



● 胡春洞 著

# 玛雅文化

复旦大学出版社

31.2

0

复旦  
出版社

# 玛雅文化

——论玛雅与华夏文化同源

胡春洞 著



复旦大学出版社

## 内 容 提 要

本书从历史学、考古学、人类学、语言学等综合研究的角度,依据具体材料,对古代美洲文明的代表玛雅人和东亚文明的代表中国华夏人进行同根研究,确定两者的亲缘关系,揭开了玛雅渊源之谜,显示了华夏文化作为玛雅的母文化的伟大活力。这一考古文化的研究方向系当今世界学术界共同感兴趣的课题。作者经过缜密的考据和分析,论证玛雅文化起源于华夏文化,论据充分,资料翔实,有很高的学术价值。

玛雅文化

胡春洞 著

责任编辑 林襄华

责任校对 陆宏光

---

出 版 复旦大学出版社

(上海国权路 579 号 邮政编码 200433)

发 行 新华书店上海发行所

印 刷 复旦大学印刷厂

开 本 850×1168 1/32

印 张 5.625

字 数 149 000

版 次 1997 年 6 月第 1 版 1997 年 6 月第 1 次印刷

印 数 1—1 500

书 号 ISBN 7-309-01825-7/G·297

定 价 10.00 元

---

本版图书如有印订质量问题,请向承印厂调换。

## 前 言

### 纪念炎黄近支抵达美洲 5 千年

人类对自身的认识远远不如对自然的认识。由于地域、种族、社会和文化等各种差异的影响，偏离科学的观点和论断迄今仍然存在。西方学术思想主导的历史学、人类学、语言学等人文学科之中。例如，在世界史领域，欧洲中心主义一直居于统治地位，因而从欧洲的角度看问题，似乎就等于从世界或全球的角度看问题。像近东、中东、远东、旧世界或旧大陆、新世界或新大陆、印第安人（Indian），以及哥伦布发现新大陆等名词、术语、概念、判断，就都带有欧洲中心主义的色彩和烙印。谈论这点，并不意味着反对使用这些约定俗成的说法，而是要说明世界史的世界性、历史科学的科学性需要进一步加强。为此，首先要把通常所说的东方历史和西方历史摆在平等的位置，把太平洋历史和大西洋历史摆在平等的位置。这也就是玛雅、华夏同根研究，或炎黄近支亲系抵达美洲 5 千年研究的主旨。世界史既要研究欧洲人从东方到达美洲，又

要研究亚洲人从西方到达美洲。大西洋历史固然壮观，太平洋历史同样奇瑰。创造太平洋东西两岸辉煌文化、灿烂文明的美洲玛雅人和亚洲华夏人原来是远方的近亲，是同出一根的兄弟姐妹。这岂不是绝妙的世界历史佳话！

玛雅、华夏同根，两者的祖先 5 千年前是一家人的结论，是有相当充足的事实依据的。本项研究所收集的多方面的材料表明，古代玛雅人和华夏人的基本生活方式、思想方式、生产活动、艺术活动等，都基本相同或相似。尤其引人注目的是，两者语言的语音、语法，特别是词汇，存在有不容置疑的共同之处。这些甚至在现代玛雅人与中国人的语言和文化中仍然有遗迹可寻。玛雅、华夏同根的证据是全面的、成系统的，而不是孤立的、零散的，因此，可以说是科学的、可信的。

语言、文化、思想方式、生活方式等，可称得上是人类历史的活化石，在历史研究中的重要性不亚于考古发掘的出土文物。玛雅、华夏同根的研究，力求从历史学、考古学、人类学和语言学等的总体连结上考证玛雅和华夏的亲缘关系，在方法上实现跨学科的多边联系。因此，这里所描绘的可以说是一幅历史三维图或“三视图”，而不是单一的正视图、俯视图或侧视图。这也是中国或东方学术历来重视的综合研究方法的一次尝试。在中国古代，历史和文学、语言、民俗、方志等是不分家的。这是一种很好的学术传统，是优秀文化遗产的一个重要方面。而且，这和现代中国学术界所接受的辩证唯物主义指导思想也是一致的。发挥我们在方法论上的优势，在广中求深，在博中求精，我们在玛雅学领域，在美洲史和世界史领域，就完全可能进行新的开拓，取得新的进展，实现新的突破。从这个意义上来讲，本书如能起到抛砖引玉的作用，作者将感到最大的满足。

玛雅、华夏同根研究，依据对两种语言同源词的统计，测算出两者分离的时间约为 5 千年。这也可以说是玛雅祖先到达美洲的

大致时间。而且，这一时间恰恰又是中华文明开端之际。炎帝族、黄帝族、九黎族、三苗族、东夷族等正准备在太平洋西岸演出波澜壮阔的伟大历史剧。华夏先民征服自然，创建文明的气魄和智慧，使我们有理由想象，炎黄的一个近支或一族亲戚进行了一次从亚洲到美洲的探险远征，而且很可能是一次横渡太平洋的远航。他们登上美洲土地之后逐步演化成了玛雅人。甚至连“玛雅”这一名称，都似乎有同华夏古语言暗合之处，值得研究。“玛雅”语义是“无忧”、“无病”；也有“无力”的解释。这和中国古代人常用“无……”来作人名、地名、族名，如“无忌”、“无余”、“无弋”等所体现的表达方式和思想方式是一致的，同中国人有时用贬义起名而隐含吉利意义的特殊思想方式也是一致的。欧洲人到达美洲时，玛雅人的自称就是“鄙人”、“仆”。除了纳华语借词因素之外，这种谦卑的自称有无更古老和深远的源头呢？因为这种表达方式和思想方式对中国人来说，是非常亲切的，极为熟悉的。

玛雅、华夏同根研究，是有多方面和多层次意义的。它表明古代太平洋文化圈存在的可能。它推动人类学和语言学调整世界人种和语言的分类，把亚美两洲科学地联系起来。它使人们更加深刻地认识以华夏文明为主体的东亚古文明的源远流长和巨大生命力。它使人们进一步确认我国上古典籍《山海经》内容的可靠性和上古中国人面向太平洋的进取精神。它还将使学术界考虑世界史研究的新框架和新方法。

可否尝试把大西洋、太平洋、印度洋作为全球人类历史研究的总体框架？可否把语言是文化载体的概念和理论，以及历史比较语言学的方法引进历史科学？可否把人类思维方式的比较研究列为历史研究的内容，同时也作为一种重要方法而使用？全球的语言和思维方式是人类最宝贵的财富，历史科学要促进它们交流。

如果欧洲人到达美洲5百年值得隆重庆贺的话，那么亚洲人到达美洲5千年更值得隆重庆贺。

在分别就玛雅和华夏的语言、风俗习惯、生活方式、基本产业、科学艺术、体貌特征等各方面进行具体的比较和对照之前，笔者还想把美国著名玛雅学学者汤普森曾引述过的两句话再写在下面：

Be to its virtues very kind, (善对其成吧,)

And to its faults a little blind. (宽待其失误。)

无论如何，现在应该有勇气说，从语言上重新发现美洲的航路正在开通，玛雅来源之谜的谜底正在揭开。墨西哥的著名艺术家迭亚戈·利维拉很早就说过：“我们是中国人。”

对于大洋彼岸亲戚的呼唤，我们生长在中国的中国人有应答的义务，有作证的责任。分别 5 千年的亲属应该相认，应该谈心。即使现代的玛雅人和中国人都还保留有共同的语言，共同的词汇，不须翻译而能理解。为了说明这一点，也为了制造一点悬念，下面让我们就先猜猜一些玛雅语词汇的意思。在猜的时候，甚至于都可以翻阅参考一下《新华字典》、《现代汉语词典》，看看与这些玛雅语词拼音相同或相近的汉语词的意思。

玛雅语词：1. chi(人体器官)，2. chi(生活动作)，3. suun(味道)，4. tem(室内家具)，5. tem(日常动作)，6. pauo(日用品)，7. haan(人的名称)，8. che(自然物)，9. tan(厨房常见物)。

猜的结果可以与后面的词汇部分印证一下。仅就这些词而论，我们就可直觉地感到玛雅人和中国人的亲属关系和 5 千年前是一家的论断不是虚构的。在玛雅来源研究上，我们是否可以有魄力说一句：veni, vidi, vici?

## 文献代号

为了节约篇幅,避免行文冗长,本书经常引用的书和文章用代号表示,列举如下:

- 王 1 = 王力:《汉语史稿》,科学出版社,1958年。
- 王 2 = 王力:《汉语史论文集》,科学出版社,1958年。
- 王 3 = 王力:《汉语音韵学》,中华书局,1956年。
- 王 4 = 王力主编:《古代汉语》,中华书局,1962年。
- 王 5 = 王力:《同源字论》,载《中国语文》1978年第1期。
- 王 6 = 王力:《广州话浅说》,文字改革出版社,1957年。
- 王 7 = 王力:《诗经韵读》,上海古籍出版社,1980年。
- 王 9 = 王力:《楚辞韵读》,上海古籍出版社,1980年。
- 王 10 = 王力:《汉语音韵》,中华书局,1980年。
- 王 11 = 王力:《同源字典》,商务印书馆,1982年。
- 王 12 = 王力:《古代汉语常识》,人民教育出版社,1979年。



吕 1 = 吕叔湘:《中国语法要略》,商务印书馆,1957年。

吕 2 = 吕叔湘:《汉语语法论文集》,科学出版社,1962年。

朱 = 朱芳圃:《殷周文字释丛》,中华书局,1962年。

罗 1 = 罗常培:《厦门音系》,科学出版社,1956年。

罗 2 = 罗常培:《语言与文化》,北京大学,1950年。

袁 = 袁家骅:《汉语方言概要》。文字改革出版社,1960年。

黄 = 黄侃:《黄侃论学杂著》,中华书局,1964年。

陈 = 陈梦家:《殷虚卜辞综述》,科学出版社,1956年。

杨 1 = 杨树达:《积微居小学述林》,中国科学院出版社,1954年。

杨 2 = 杨树达:《积微居甲文说》,中国科学院出版社,1954年。

杨 3 = 杨树达:《积微居金文说》,中国科学院出版社,1954年。

杨 4 = 杨树达:《高等国文法》,商务印书馆,1930年。

岑 = 岑麒祥:《语言学史概要》,科学出版社,1958年。

梁 = 梁东汉:《汉字的结构及其流变》,上海教育出版社,1959年。

李 = 李永明:《潮州方言》,中华书局,1959年。

闻 = 闻一多:《神话与诗》,中华书局,1957年。

徐 = 徐旭生:《中国古史的传说时代》,科学出版社,1960年。

郭 1 = 郭沫若:《中国古代社会研究》,人民出版社,1954年。

郭 2 = 郭沫若:《殷契粹编》,科学出版社,1965年。

郭 3 = 郭沫若:《出土文物二三事》,人民出版社,1973年。

郭 4 = 郭沫若主编:《中国史稿》,人民出版社,1976年。

周 = 周谷城:《古史零证》,新知识出版社,1956年。

顾 1 = 顾颉刚:《史林杂识》,中华书局,1963年。

顾 2 = 顾颉刚、刘起钎:《〈尚书·甘誓〉校释译论》,载《中国史研究》1979年第1期。

顾 3 = 顾颉刚、刘起钎:《〈盘庚〉三篇校释译论》,载《历史学》

1979年第1期。

钩 1 = 郭宝钧:《中国青铜器时代》,三联书店,1963年。

钩 2 = 郭宝钧:《濬县辛村》,科学出版社,1964年。

赵 = 赵元任:《语言问题》,商务印书馆,1980年。

詹 = 詹伯慧:《潮州方言》,载《方言和普通话方言丛刊》第二辑,中华书局,1959年,第39—128页。

约 = 约斋:《金华方音与北京语音的对照》,载《方言与普通话集刊》第五辑,文字改革出版社,1958年,第25—98页。

荣 = 黄伯荣:《广州话和普通话的语音比较》,载《方言与普通话集刊》第一辑,文字改革出版社,1958年,第1—55页。

芳 = 王年芳:《扬州方言》,载《方言和普通话丛刊》第二辑,第1—39页。

桂 = 李方桂:《上古音研究》,商务印书馆,1982年。

高 = 周法高主编:《汉字古今音汇》,香港中文大学出版,1973年。

方 1 = 《方言和普通话集刊》第一辑,(第55—144页),文字改革出版社,1958年。

方 2 = 《方言和普通话集刊》第二辑。文字改革出版社,1958年。

方 3 = 《方言和普通话集刊》第七辑,文字改革出版社,1959年。

方 4 = 《方言和普通话集刊》第五辑(第1—25页,第98—118页),文字改革出版社,1959年。

0 = Кнорозов, Ю. В. 1963. Письменность индейцев Майя. Москва: Издательство Академии Наук СССР.

0-0 = Ланда, Диэто. 1953. Сообщение о делах в Юкатане (Перевод, вводная статья и замечания Кнорозова, Ю. В.). Москва-Ленинград: Издательство Академии Наук СССР.

0-1 = Кнорозов, Ю. В. 1955. Система Письма древних Майя. Москва: Издательство Академии Наук СССР.

0-3 = Кнорозов, Ю. В. 1975. Иероглифические рукописи Майя. Ленинград: Издательство «Наука».

0-4 = Кнорозов, Ю. В. 1957. Проблема изучения письма Майя. Вопросы языкознания. 5.

0-5 = Кнорозов, Ю. В. 1955. Краткие итоги изучения древней письменности Майя в Советском Союзе. Москва: Издательство Академии Наук СССР.

1 = Thompson, J. Eric S. 1962. Maya Hieroglyphic Writing. Norman: University of Oklahoma Press.

1-0 = Thompson, J. Eric S. 1962. A Catalog of Maya Hieroglyphics. Norman: University of Oklahoma Press.

1-1 = Thompson, J. Eric S. 1964. The Rise and Fall of Maya Civilization. Norman: University of Oklahoma Press.

1-2 = Thompson, J. Eric S. 1963. Maya Archaeologist. London: Hale.

2 = Redfield, Robert. 1934. Chan Kom: A Maya Village. Washington: Carnegie Institution of Washington.

3 = Wisdom, Charles. 1940. The Chorti Indians of Guatemala. Chicago: The University of Chicago Press.

4 = Kaufman, Terrence. 1971. Tzeltal Phonology and Morphology. Berkeley: University of California Press.

5 = Bukitt, Robert. 1902. Notes on the Kekchi Language. The American Anthropologist (New Series). Vol. 4. pp. 441—463.

6 = Mayers, Marvin K. 1960. The Linguistic Unity of Pocoman-Pocomchi. IJAL. Vol. 26. pp. 290—300.

7 = Keller, Kathryn C. 1959. The Phonemes of Chontal (Maya). IJAL. Vol. 25. pp. 44—53.

8 = Swades, Morris. 1956. Problemes of Lonog-Range Comparision in Penutian. Language. Vol. 32. pp. 17—47.

9 = Tozzer, Alfred M. 1907. A Comparative Study of the Mayas and the Lacandones. London: Macmillan.

10 = Roys, Ralph L. 1943. The Indian Background of Colonial Yucatan. Washington: Carnegie Institution of Washington.

11 = Morley, Sylvanus Griswold. 1956. The Ancient Maya. California: Stanford University Press.

11-0 = Morley, Sylvanus Griswold. 1938. The Inscriptions of Peten. Washington: Carnegie Institution of Washington.

11-1 = Morley, Sylvanus Griswold. 1920. The Inscriptions at Copan. Washington: Carnegie Institution of Washington.

12 = Whorf, Benjamin Lee. 1941. The Decipherment of the Linguistic Portion of the Maya Hieroglyphs. Washington: Smithsonian Institution Report. pp. 479—498.

13 = Redfield, Robert. 1942. The Folkculture of Yucatan. The University of Chicago Press.

14 = Stephens, John Lloyd. 1962. Incidents of Travel in Yucatan. Norman: University of Oklahoma Press.

15 = Elson, Benjamin ed. 1960. Mayan Studies. Norman: University of Oklahoma Press.

16 = Willard, T.A. 1926. The City of the Sacred Well. New York and London: The Century Co.

17 = Gann, Thomas. 1925. Mystery Cities: Duckworth.

18 = Saville, Marshall Howard. 1921. Reports on the Maya Indians of Yucatan. New York: Museum of the American Indian.

19 = Pike, Keneth L. 1947. Phonemics. Ann Arbor: University of Michigan Press.

20 = Campbell, Lyle. 1977. Quichean Linguistic Prehistory. Berkley: University of California Publications.

20-0 = Campbell, Lyle. 1988. The Linguistics of Southeast Chiapas, Mexico. Provo Utah: Brigham Young University.

21 = Dienhart, John M. 1989. The Mayan languages: A Comparative Vocabulary. Odense University Press.

22 = Tomlin, Russell S. 1986. Basic Word Order: Functional Principles. Croom Helm.

23 = Maddieson, Ian. 1984. Patterns of Sounds. Cambridge University Press.

24 = Berin, Brent. 1963. Semantic Features of Reduplication in Tzeltal. IJAL. Vol. 29. pp. 211—218.

25 = Roblos, Carlos. 1962. The Relation Between Pocoman-Pocomchi Languages. IJAL. Vol. 28. pp. 7—8.

# 目 录

前 言 纪念炎黄近支抵达美洲 5 千年.....	1
文 献 代 号 .....	1
第一章 玛雅华夏风俗习惯比较 .....	1
一、神话和传说 ( 1 )	
二、信 仰 ( 7 )	
三、征 兆 ( 15 )	
四、礼 俗 ( 17 )	
五、葬 俗 ( 18 )	
六、姓 氏 名 ( 22 )	
第二章 玛雅华夏日常生活比较 .....	25
一、服 饰 ( 25 )	
二、房 屋 起 居 ( 28 )	
三、医 药 卫 生 ( 32 )	
四、交 通 运 输 ( 35 )	

<b>第三章 玛雅华夏基本产业比较</b> .....	39
一、制陶 (39)	
二、纺织和编织 (46)	
三、农业 (48)	
<b>第四章 玛雅华夏科学艺术比较</b> .....	51
一、科学 (51)	
二、艺术 (54)	
<b>第五章 玛雅华夏体貌特征比较</b> .....	57
<b>第六章 玛雅华夏语言比较</b> .....	61
一、概说 (61)	
二、词汇 (66)	
三、语法 (136)	
四、语音 (147)	
<b>结束语</b> .....	155
<b>参考书目</b> .....	157
<b>译名表</b> .....	165

# 第 一 章

## 玛雅华夏风俗习惯比较

### 一、神话和传说

玛雅人有一些流传很广的神话和传说与中国古代神话和传说一模一样。这反映了玛雅人和华夏人未分开之前已形成的共同的宇宙观、人生观。

#### 1. 鳌鱼驮大地

“玛雅人和墨西哥人一样，相信世界是在一条硕大无朋的短鼻鳄鱼或鳄鱼的背上，而这条鱼则在浩瀚无际的水域中浮游。”“按照墨西哥人的信仰，这条大鳄鱼的背就是大地，它在巨大的水域中游动。在玛雅艺术品里也有明显的证据表明玛雅人有这样的观念。”<sup>①</sup>关于这一点，楚尔蒂玛雅人的信仰就是有力说明，他们相信主宰地震的是一种介乎蛇、龙、鱼之间的神灵怪物，人们称之为“王蛇”，“地球发生地震是王蛇在睡眠中翻身。如果它完全翻到另一边去，结果就会产生强烈的地震。”<sup>②</sup>



玛雅人的这种观念与说法,同我国民间流传的“大地与鳌鱼”是相当一致的:“相传大地所以能屹然不动,使我们人类很安全地住在上面,是因为有一尾很大的鳌鱼在地下撑着,这尾大鳌鱼不但不能动一动,连两眼也不能眨一眨。”“‘鳌鱼不能眨眼睛,鳌鱼眨眼地翻身!’后来的人都这样传说着。”<sup>③</sup>

**注:**

①1—11, 71。

②3—392, 395。

③郑幸生辑:《中国民间传说集》,上海华通书局发行,1933年,第28页,第29页。

## 2. 月亮是蟾蜍

在中国古代神话里,关于月亮、嫦娥和蟾蜍的故事长期以来脍炙人口:“张衡《灵宪》曰,羿请不死药于西王母,羿妻姮娥窃以奔月,托身于月,是为蟾蜍。”<sup>①</sup>在玛雅神话里也有同类的说法:月神由于和太阳神发生爱情关系,被雨神、雷神追击,因而化为螃蟹或玃狻。但在更古时期或在书本里,可能是说月神为蟾蜍的。因为在玛雅古文字里,月亮的形象符号是蛙或蟾蜍,同时在一些玛雅语里,月和蛙、蟾蜍是一个名称,一个词。<sup>②</sup>

玛雅的月神故事在主题和内容上也和中国的嫦娥故事一样,是悲剧性的结局,是女方背离男方。对于嫦娥,我国唐代诗人李商隐的诗句作了贴切的描述:“嫦娥应悔偷灵药,碧海青天夜夜心。”对于月神,玛雅人也是这样传说的:“她不忠于自己的丈夫”,“性情乖张,难以理解,是个骗子。”“月神故事是‘一个一场空的故事,……痛苦的故事,是一方爱而另一方不爱的故事。’”<sup>③</sup>

这里还要提一下的是中国传说的“月中何有,白兔捣药”(傅咸:《拟天问》)在古代墨西哥也有反映。在墨西哥人的古书里,月中恰好有一只兔子,“在月亮里我们(注:指欧美人)看着像一个人